

NOTE: THIS FORM IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. DO NOT COMPLETE THIS FORM FOR FILING. USE THE ENGLISH VERSION OF THE AOC-CV-415 INSTEAD.  
LƯU Ý: MẪU NÀY CHỈ SỬ DỤNG VỚI MỤC ĐÍCH THAM KHẢO THÔNG TIN. KHÔNG ĐIỀN VÀ NỘP MẪU NÀY. SỬ DỤNG MẪU AOC-CV-415 BẰNG TIẾNG ANH ĐỂ THAY THẾ.

STATE OF NORTH CAROLINA  
TIỂU BANG NORTH CAROLINA

\_\_\_\_\_ County  
Quận/Hạt \_\_\_\_\_

File No.  
Số Hồ Sơ:

Judgment Abstract No..  
Số Bản Trích Lược:

Date Judgment Filed (mm/dd/yyyy)  
Ngày Đăng Bạ Án Lệnh (tháng/ngày/năm)

In The General Court Of Justice  
Tại Hệ Thống Tòa Án Công Lý

District  Superior Court Division  
Phân Bộ Tòa Án  
 Khu Vực  Thượng Thẩm

Name Of Judgment Creditor (Plaintiff)  
Tên của Chủ Nợ Theo Phán Quyết (Nguyên Đơn)

**MOTION TO CLAIM  
EXEMPT PROPERTY  
(STATUTORY EXEMPTIONS)**  
(Use if Judgment Filed On Or After Jan, 1, 2006)

**VERSUS  
KIẾN**

**KIẾN NGHỊ ĐƯỢC MIỄN  
TRỪ CHO TÀI SẢN  
(CÁC DIỆN MIỄN TRỪ LUẬT ĐỊNH)**  
(Sử dụng đối với các án lệnh được ghi vào sổ ghi án vào  
hoặc sau ngày 1 Tháng Giêng, 2006)

Name Of Judgment Debtor (Defendant)  
Tên của Người Thiểu Nợ Theo Phán Quyết (Bị Đơn)

G.S. 1C-1603(c)  
G.S. 1C-1603(c)

**NOTE TO JUDGMENT DEBTOR:** The Clerk of Superior Court cannot fill out this form for you. If you need assistance, you should talk with an attorney.  
**JUDGMENT DEBTOR NOTICE OF RIGHTS:** (a) You have the right to retain an interest in certain property free from collection efforts by the judgment creditor. (b) To preserve that right, you are required to respond to the notice by filing a motion or petition to claim exempt property, including a schedule of assets that are claimed as exempt, no later than 20 days after you receive the notice, and you must also mail or take a copy to the judgment creditor at the address provided in the notice. (c) You have the option to request a hearing to claim exemptions rather than filing a schedule of assets. (d) You may have exemptions under State and federal law that are in addition to those listed on the form for the debtor's statement that is included with the notice, such as Social Security benefits, unemployment benefits, workers' compensation benefits, and earnings for your personal services rendered within the last 60 days. (e) There is a procedure for challenging an attachment or levy on your property. (f) You may wish to consider hiring an attorney. (g) Failure to respond within the required time results in the loss of statutory rights.

**NGƯỜI THIỂU NỢ THEO PHÁN QUYẾT XIN LƯU Ý:** Lục Sự Tòa Thượng Thẩm không thể điền đơn này giùm quý vị. Nếu cần được trợ giúp, quý vị nên trao đổi với luật sư.

**THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN DÀNH CHO NGƯỜI THIỂU NỢ THEO PHÁN QUYẾT:** (a) Quý vị có quyền giữ lại quyền lợi trong một số tài sản cụ thể, có nghĩa là chủ nợ theo phán quyết không thể đòi lấy quyền lợi đó để trả nợ. (b) Muốn thực hiện quyền này, quý vị phải hành động theo thông báo này bằng cách nộp đơn kiến nghị hay thỉnh cầu để yêu cầu được miễn trừ tài sản và đính kèm danh sách liệt kê từng tài sản quý vị muốn được miễn trừ trong vòng 20 ngày kể từ ngày nhận được thông báo, và quý vị cũng cần làm bản sao để gửi qua bưu điện hoặc giao tận tay cho chủ nợ tại địa chỉ được ghi trong thông báo này. (c) Quý vị có thể yêu cầu mở một phiên tòa để trực tiếp kiến nghị được miễn trừ thay vì nộp đơn liệt kê các tài sản muốn được miễn trừ. (d) Luật pháp của tiểu bang và liên bang có thể quy định một số loại tài sản khác cũng có thể được miễn trừ mà không nằm trong biểu mẫu kê khai này gửi kèm theo thông báo về các quyền của người thiểu nợ, thí dụ như tiền An Sinh Xã Hội, tiền thất nghiệp, tiền bồi thường lao động và các khoản thù lao cho dịch vụ cá nhân mà quý vị cung cấp trong 60 ngày vừa qua. (e) Có sẵn một thủ tục pháp lý dành cho quý vị chống lại việc tài sản của mình bị sai áp hay gán nợ. (f) Quý vị có thể nghĩ đến việc thuê luật sư. (g) Nếu không hành động trong thời hạn quy định thì quý vị sẽ bị mất các quyền pháp định này.

I, the undersigned, move to set aside the property claimed below as exempt.

Tôi, người ký tên dưới đây, xin kiến nghị tòa án cho miễn trừ các tài sản liệt kê dưới đây.

1. I am a citizen and resident of \_\_\_\_\_  
Tôi là công dân và đang cư trú tại \_\_\_\_\_
2.  a. I am married to \_\_\_\_\_  
a. Tôi có vợ/chồng, tên là \_\_\_\_\_  
 b. I am not married.  
b. Tôi không có vợ/chồng.
3. My current address is \_\_\_\_\_  
Địa chỉ hiện tại của tôi là \_\_\_\_\_
4. The following persons are dependent on me for support:  
Những người liệt kê sau đây sống phụ thuộc vào tôi:

(Over)  
(Xem mặt sau)

Name(s) Of Person(s) Dependent On Me Tên của (những) người phụ thuộc	Age Tuổi	Relationship Quan hệ

5. I wish to claim as exempt (*keep from being taken*) my interest in the following real or personal property, or in a cooperative that owns property, that I use as a residence. I also wish to claim my interest in the following burial plots for myself or my dependents. I understand that my total interest claimed in the residence and burial plots may not exceed \$35,000.00 except that if I am unmarried and am 65 years of age or older, I am entitled to claim a total exemption in the residence and burial plots not to exceed \$60,000.00 so long as the property was previously owned by me as a tenant by the entireties or as a joint tenant with rights of survivorship, and the former co-owner of the property is deceased.

Tôi xin được miễn trừ (*để tránh bị lấy mất*) cho quyền lợi của tôi đối với một động sản hay bất động sản mà tôi dùng làm chỗ ở, hoặc trong một tập thể sở hữu chung tài sản đó. Tôi cũng xin được miễn trừ cho quyền lợi của tôi đối với các phần đất mộ liệt kê dưới đây dành cho tôi hay những người phụ thuộc của tôi. Tôi hiểu rằng toàn bộ quyền lợi mà tôi được miễn trừ đối với nhà ở và các phần đất mộ không được vượt quá 35.000,00\$, trừ khi là nếu tôi không có vợ/chồng và từ 65 tuổi trở lên thì tôi có quyền yêu cầu được miễn trừ đến tối đa 60.000,00\$ đối với nhà ở và các phần đất mộ, miễn là từ trước tới giờ các tài sản đó do tôi sở hữu toàn bộ (tenant by the entireties) hoặc sở hữu chung với quyền kế thừa (joint tenant with rights of survivorship) và người đồng sở hữu tài sản đã qua đời.

Street Address Of Residence  
Địa chỉ nhà ở

County Where Property Located  
Bất động sản thuộc quận/hạt nào

Township  
Thành phố

No. By Which Tax Assessor Identifies Property  
Mã số nhận diện bất động sản của Nhân Viên Giám Định Thuế

Legal Description (Attach a copy of your deed or other instrument of conveyance or describe property in as much detail as possible. Attach additional sheets if necessary.)  
Mô tả pháp lý (Đính kèm bản sao chứng thư quyền sở hữu hoặc văn bản chuyển nhượng khác, hoặc mô tả bất động sản càng chi tiết càng tốt. Đính kèm thêm trang nếu cần.)

I am unmarried and 65 years of age or older and this property was previously owned by me as a tenant by entireties or as a joint tenant with rights of survivorship and the former co-owner of the property is deceased.

Tôi không có vợ/chồng, tôi từ 65 tuổi trở lên và từ trước tới giờ tài sản này do tôi sở hữu toàn bộ (tenant by the entireties) hoặc sở hữu chung với quyền kế thừa (joint tenant with rights of survivorship) và người đồng sở hữu tài sản đã qua đời.

Name(s) Of Owner(s) Of Record Of Residence  
Tên của (những) người đứng tên là chủ sở hữu nhà

Estimated Value Of Residence (What You Think You Could Sell It For)  
Giá trị ước lượng của nhà ở (quý vị nghĩ có thể bán với giá bao nhiêu)  
\$

Amount Of Lien(s) And Name(s) And Address(es) Of Lienholder(s):  
(How Much Money Is Owed On The Property And To Whom)

Current Amount Owed

Số nợ còn tồn tại và tên, địa chỉ của (các) chủ nợ:  
(Quý vị thiếu nợ bao nhiêu trên tài sản đó, và thiếu cho ai)

Số nợ hiện tại

\$

\$

Location Of Burial Plots Claimed  
Địa điểm của các phần đất mộ xin được miễn trừ

Value Of Burial Plots Claimed  
Giá trị của các phần đất mộ xin được miễn trừ  
\$

6. I wish to claim the following personal property, consisting of household furnishings, household goods, wearing apparel, appliances, books, animals, crops or musical instruments, as exempt from the claims of my creditors (*in other words, keep them from being taken from me*). These items of personal property are held primarily for my personal, family, or household use.

Tôi xin được miễn trừ cho các tài sản cá nhân sau đây, bao gồm bàn ghế, đồ đạc trong nhà, quần áo, đồ gia dụng, sách vở, thú nuôi, hoa màu hay nhạc cụ khi các chủ nợ đòi tiền (*nói cách khác, để khỏi bị lấy mất tài sản*). Tôi cần giữ lại những tài sản cá nhân này chủ yếu để sử dụng cho cá nhân, gia đình hay trong nhà.

I understand that I am entitled to personal property worth the sum of \$5,000.00. I understand I am also entitled to an additional \$1,000.00 for each person dependent upon me for support, but not to exceed \$4,000.00 for dependents. I further understand that I am entitled to this amount after deducting from the value of the property the amount of any valid lien or security interest. Property purchased within ninety (90) days of this proceeding may not be exempt. (*Some examples of household goods would be TV, appliances, furniture, clothing, radios, record players.*)

Tôi hiểu rằng tôi có quyền giữ lại tài sản cá nhân với tổng giá trị 5.000,00\$. Tôi hiểu rằng tổng giá trị tài sản cá nhân mà tôi được phép giữ lại được tăng thêm 1.000,00\$ cho mỗi người phụ thuộc của tôi, nhưng không được nhiều hơn 4.000,00\$ cho tất cả những người phụ thuộc. Tôi cũng hiểu rằng giá trị của tài sản được miễn trừ được tính sau khi trừ đi các khoản nợ hay thế chấp hợp pháp còn tồn tại đối với tài sản đó. Các tài sản mới mua trong vòng chín mươi (90) ngày trước hay sau phiên tòa này có thể không được miễn trừ. (*Một số thí dụ về đồ đạc trong nhà là máy truyền hình, đồ gia dụng, bàn ghế, quần áo, máy truyền thanh và máy hát.*)

(Over)  
(Xem mặt sau)

Name Of Plaintiff Tên Nguyên Đơn		Name Of Defendant Tên Bị Đơn		File No. Số Hồ Sơ
Item Of Property Món tài sản	Fair Market Value (What You Could Sell It For) Giá trị thị trường (Quý vị có thể bán với giá bao nhiêu)	Amount Of Lien Or Security Interest (Amount Owed On Property) Số tiền nợ hay thế chấp (Số tiền còn thiếu đối với tài sản đó)	Name(s) Of Lienholder(s) (To Whom Money Is Owed) Tên của (các) chủ nợ (Quý vị nợ tiền cho ai)	Value Of Debtor's (Defendant's) Interest (Fair Market Value Less Amount Owed) Giá trị quyền lợi của người thiếu nợ (bị đơn) (Giá trị thị trường trừ số nợ)
	\$	\$		\$
	\$	\$		\$
	\$	\$		\$

7. I wish to claim my interest in the following motor vehicle as exempt from the claims of my creditors. I understand that I am entitled to my interest in one motor vehicle worth the sum of \$3,500.00 after deduction of any valid liens or security interests. I understand that a motor vehicle purchased within ninety (90) days of this proceeding may not be exempt.

Tôi xin được miễn trừ cho quyền lợi của tôi đối với chiếc xe có động cơ sau đây khi các chủ nợ đòi tiền. Tôi hiểu rằng tôi có quyền hưởng quyền lợi 3.500,00\$ đối với một chiếc xe có động cơ sau khi trừ ra bất kỳ khoản nợ hay thế chấp hợp pháp nào còn tồn tại đối với chiếc xe đó. Tôi hiểu rằng chiếc xe có động cơ mới mua trong vòng chín mươi (90) ngày trước hay sau phiên tòa này có thể không được miễn trừ.

Make And Model Hiệu và loại xe	Year Đời xe	Name Of Title Owner Of Record Tên của người đứng tên là chủ sở hữu
Fair Market Value (What You Could Sell It For) Giá trị thị trường (Quý vị có thể bán với giá bao nhiêu)		Name(s) Of Lienholder(s) Of Record (Person(s) To Whom Money Is Owed) Tên của (các) chủ nợ có tên trong hồ sơ (Quý vị nợ tiền cho ai)
\$		
Amount Of Liens (Amount Owed) Số tiền nợ (Số tiền còn thiếu)		Value Of Debtor's (Defendant's) Interest (Fair Market Value Less Amount Owed) Giá trị quyền lợi của người thiếu nợ (bị đơn) (Giá trị thị trường trừ số nợ)
\$		\$

8. (This item is to claim any other property you own that you wish to exempt.) I wish to claim the following property as exempt because I claimed residential real or personal property as exempt that is worth less than \$35,000.00, or I made no claim for a residential exemption under section (5) above. I understand that I am entitled to an exemption of up to \$5,000.00 on any property only if I made no claim under section (5) or a claim that was less than \$35,000.00 under Section (5). I understand that I am entitled to claim any unused amount that I was permitted to take under section (5) up to a maximum of \$5,000.00 in any property. (Examples: If you claim \$34,000 under section (5), \$1,000 allowed here; if you claim \$30,000 under section (5), \$5,000 allowed here; if you claim \$35,000 under section (5), no claim allowed here.) I further understand that the amount of my claim under this section is after the deduction from the value of this property of the amount of any valid lien or security interests and that tangible personal property purchased within ninety (90) days of this proceeding may not be exempt.

(Mục này dành cho quý vị yêu cầu được miễn trừ cho bất kỳ tài sản nào khác của mình.) Tôi xin được miễn trừ cho các tài sản dưới đây, bởi vì các động sản hay bất động sản dùng để cư trú mà tôi khai để được miễn trừ trên đây có giá trị dưới 35.000,00\$, hoặc tôi không yêu cầu được miễn trừ cho bất kỳ tài sản nào liên quan đến nơi cư trú trong mục (5) trên đây. Tôi hiểu rằng tôi chỉ có quyền được miễn trừ đến 5.000,00\$ đối với tài sản này nếu tôi đã không khai tài sản nào trong mục (5) hoặc tài sản khai trong mục (5) có giá trị dưới 35.000,00\$. Tôi hiểu rằng tôi có thể yêu cầu được miễn trừ cho bất cứ tài sản nào trong giới hạn số tiền được phép miễn trừ mà tôi chưa dùng đến ở mục (5), đến tối đa 5.000,00\$. (Ví dụ: Nếu quý vị yêu cầu được miễn trừ 34.000\$ trong mục (5) thì có thể được miễn trừ thêm 1.000\$ trong mục này; nếu yêu cầu được miễn trừ 30.000\$ trong mục (5) thì có thể được miễn trừ thêm 5.000\$ trong mục này; còn nếu yêu cầu được miễn trừ 35.000\$ trong mục (5) thì không được yêu cầu miễn trừ trong mục này.) Tôi cũng hiểu rằng giá trị của tài sản được miễn trừ trong mục này được tính sau khi trừ đi các khoản nợ hay thế chấp hợp pháp còn tồn tại đối với tài sản đó, và rằng các tài sản cá nhân hữu hình mới mua trong vòng chín mươi (90) ngày trước hay sau phiên tòa này có thể không được miễn trừ.

Item Of Personal Property Claimed Món tài sản cá nhân xin được miễn trừ	Fair Market Value Giá trị thị trường	Amount Of Lien(s) Số nợ còn tồn tại	Name(s) Of Lienholder(s) Tên của (các) chủ nợ	Value Of Debtor's (Defendant's) Interest Giá trị quyền lợi của người thiếu nợ (bị đơn)
	\$	\$		\$
	\$	\$		\$
	\$	\$		\$
	\$	\$		\$

(Over)  
(Xem mặt sau)

<b>VERSUS KIỆN</b>		File No. Số Hồ Sơ:
Name Of Judgment Creditor (Plaintiff) Tên của Chủ Nợ Theo Phân Quyết (Nguyên Đơn)		Judgment Abstract No. Số Bản Trích Lược:
		Date Judgment Filed (mm/dd/yyyy) Ngày Đăng Bạ Án Lệnh (tháng/ ngày/năm)
<b>Real Property Claimed</b> (I understand that if I wish to claim more than one parcel, I must attach additional pages setting forth the following information for each parcel claimed as exempt.) <b>Bất Động Sản Xin Được Miễn Trừ</b> (Tôi hiểu rằng nếu tôi muốn xin được miễn trừ cho nhiều hơn một bất động sản, tôi phải đính kèm thêm trang ghi đủ các thông tin dưới đây cho mỗi bất động sản xin được miễn trừ.)		
Street Address Địa chỉ của bất động sản		Estimated Value Of Property (What You Could Sell It For) Giá trị ước lượng của bất động sản (quý vị có thể bán với giá bao nhiêu) \$
County Where Property Located Bất động sản thuộc quận/hạt nào	Township Thành phố	No. By Which Tax Assessor Identifies Property Mã số nhận diện bất động sản của Nhân Viên Giám Định Thuế
Description (Attach a copy of your deed or other instrument of conveyance or describe the property in as much detail as possible.) Mô tả (Đính kèm bản sao chứng thư quyền sở hữu hoặc văn bản chuyển nhượng khác, hoặc mô tả bất động sản càng chi tiết càng tốt.)		
Name And Address Of Lienholder Tên và địa chỉ của chủ nợ		Current Amount Owed Số nợ hiện tại \$
Name And Address Of Lienholder Tên và địa chỉ của chủ nợ		Current Amount Owed Số nợ hiện tại \$
(Attach additional sheets for more lienholders.) (Đính kèm thêm trang nếu có nhiều hơn hai chủ nợ.)		
9. I wish to claim the following items of health care aid (wheelchairs, hearing aids, etc.) necessary for <input type="checkbox"/> myself <input type="checkbox"/> my dependents. Tôi xin được miễn trừ cho các món đồ hỗ trợ về mặt y tế (xe lăn, máy trợ thính, v.v.) cần thiết cho <input type="checkbox"/> bản thân tôi <input type="checkbox"/> người phụ thuộc của tôi.		
<b>Item Món đồ</b>	<b>Purpose Mục đích</b>	
10. I wish to claim the following implements, professional books, or tools (not to exceed \$2,000.00), of my trade or the trade of my dependent. I understand such property purchased within ninety (90) days of this proceeding may not be exempt. Tôi xin được miễn trừ cho các dụng cụ, sách chuyên nghiệp hay đồ nghề (có giá trị không quá 2.000,00\$) mà tôi hoặc người phụ thuộc của tôi sử dụng để hành nghề. Tôi hiểu rằng các tài sản như vậy mới mua trong vòng chín mươi (90) ngày trước hay sau phiên tòa này có thể không được miễn trừ.		
<b>Item Món đồ</b>	<b>Estimated Value (What You Could Sell It For) Giá trị ước lượng (Quý vị có thể bán với giá bao nhiêu)</b>	<b>What Business Or Trade Used In Được sử dụng cho nghề hay ngành kinh doanh nào</b>
	\$	
	\$	
	\$	
11. I wish to claim the following life insurance policies whose sole beneficiaries are my spouse and/or my children as exempt. Tôi xin được miễn trừ cho các hợp đồng bảo hiểm nhân thọ sau đây có đứng tên của vợ/chồng và/hoặc các con của tôi là những người thụ hưởng duy nhất.		
<b>Name Of Insurer Tên hãng bảo hiểm</b>	<b>Policy Number Số hợp đồng</b>	<b>Beneficiary(ies) (Những) người thụ hưởng</b>

(Over)  
(Xem mặt sau)

Name Of Plaintiff Tên Nguyên Đơn	Name Of Defendant Tên Bị Đơn	File No. Số Hồ Sơ
-------------------------------------	---------------------------------	----------------------

12. I wish to claim as exempt the following compensation that I received or to which I am entitled for the personal injury of myself or a person upon whom I was dependent for support, including compensation from a private disability policy or an annuity, or compensation that I received for the death of a person upon whom I was dependent for support. I understand that this compensation is not exempt from claims for funeral, legal, medical, dental, hospital or health care charges related to the accident or injury that resulted in the payment of the compensation to me. (Add additional sheets if more than one amount of compensation.)  
 Tôi xin được miễn trừ cho các khoản bồi thường mà tôi đã hưởng hoặc có quyền hưởng vì chính tôi hoặc một người mà tôi sống phụ thuộc bị chấn thương, bao gồm các khoản tiền từ bảo hiểm khuyết tật tư nhân, bảo hiểm niên kim hoặc tiền tử tuất mà tôi nhận được sau khi người mà tôi sống phụ thuộc qua đời. Tôi hiểu rằng tiền bồi thường này không được miễn trừ đối với các trường hợp đòi trả chi phí lễ tang, pháp lý, y tế, nha khoa, bệnh viện hay chăm sóc sức khỏe liên quan đến vụ tai nạn hay chấn thương mà dẫn đến việc tôi được hưởng tiền bồi thường đó. (Đính kèm thêm trang nếu được hưởng nhiều hơn một khoản tiền bồi thường.)

Amount Of Compensation Số tiền bồi thường \$	Method Of Payment: Lump Sum Or Installments (If Installments, state amount, frequency and duration of payments.) Phương thức bồi thường: Trả hết một lần hay trả dần (nếu trả dần, cho biết số tiền nhận mỗi lần và nhận bao lâu một lần.)
Location/Source Of Compensation Nơi/Nguồn trả bồi thường	

13. I wish to claim my individual retirement accounts, including Roth accounts, and individual retirement annuities (IRA's) that are listed below.  
 Tôi xin được miễn trừ cho các tài khoản hưu trí cá nhân của tôi, bao gồm các tài khoản Roth và tài khoản niên kim hưu trí cá nhân (IRA) được liệt kê dưới đây.

Name Of Custodian Of IRA Account Tên người giám hộ tài khoản IRA	Type Of Account Loại hình tài khoản	Account Number Số tài khoản
Name Of Custodian Of IRA Account Tên người giám hộ tài khoản IRA	Type Of Account Loại hình tài khoản	Account Number Số tài khoản

14. I wish to claim the following funds I hold in a college savings plan that is qualified under section 529 of the Internal Revenue Code, not to exceed \$25,000.00. I understand that the plan must be for my child and must actually be used for the child's college expenses. I understand that I may not exempt any funds I placed in this account within the preceding 12 months, except to the extent that any contributions were made in the ordinary course of my financial affairs and were consistent with my past pattern of contributions.  
 Tôi xin được miễn trừ cho số tiền được gửi vào một chương trình tiết kiệm tiền học đại học hợp lệ theo mục 529 của Bộ Luật Thuế Vụ, đến mức tối đa là 25.000,00\$. Tôi hiểu rằng chương trình tiết kiệm này phải dành cho con tôi và phải được sử dụng thực sự để thanh toán các chi phí học đại học của con tôi. Tôi hiểu rằng tôi không thể được miễn trừ cho các số tiền được gửi vào chương trình này trong 12 tháng vừa qua, trừ phi gửi tiền tiết kiệm như vậy là một việc thường lệ trong quá trình quản lý tài chính của tôi và phù hợp với thói quen gửi tiền tiết kiệm trước đây của tôi.

College Savings Plan Chương trình tiết kiệm tiền học đại học	Account Number Số tài khoản	Value Giá trị tài khoản	Name(s) Of Child(ren) Beneficiaries Tên của (các) con thụ hưởng
		\$	
		\$	

15. I wish to claim the following retirement benefits to which I am entitled under the retirement plans of other states and governmental units of other states. I understand that these benefits are exempt only to the extent these benefits are exempt under the law of the state or governmental unit under which the benefit plan was established.  
 Tôi xin được miễn trừ cho các quyền lợi hưu trí mà tôi có quyền hưởng từ các chương trình hưu bổng của tiểu bang khác và từ các đơn vị chính phủ của tiểu bang khác. Tôi hiểu rằng các quyền lợi này chỉ được miễn trừ đến mức được phép bởi luật pháp của tiểu bang hoặc quy định của đơn vị chính phủ đã thiết lập chương trình quyền lợi đó.

State/Governmental Unit Tiểu bang/Đơn vị chính phủ	Name of Retirement Plan Tên của chương trình hưu bổng	Identifying Number Số nhận diện chương trình

16. I wish to claim as exempt any alimony, support, separate maintenance, or child support payments or funds that I have received or that I am entitled to receive. I understand that these payments are exempt only to the extent that they are reasonably necessary for my support or for the support of a person dependent on me for support.  
 Tôi xin được miễn trừ cho bất kỳ khoản tiền cấp dưỡng vợ/chồng hay con cái mà tôi đã nhận hoặc có quyền nhận. Tôi hiểu rằng các khoản tiền này chỉ được miễn trừ đến mức hợp lý cần thiết để trang trải chi phí cuộc sống của tôi hay của người phụ thuộc của tôi.

(Over)  
(Xem mặt sau)

Type Of Support Loại hình tiền cấp dưỡng	Person Paying Support Người trả tiền cấp dưỡng	Amount Of Support Số tiền cấp dưỡng	Location Of Funds Nơi giữ tiền cấp dưỡng
		\$	
		\$	

17. The following is a complete listing of my property which I do **NOT** claim as exempt.  
Dưới đây là danh sách đầy đủ các tài sản của tôi mà tôi **KHÔNG** xin được miễn trừ.

Item Món đồ	Location Địa điểm	Estimated Value Giá trị ước lượng
		\$
		\$
		\$

18. I certify that the above statements are true.  
Tôi xác nhận rằng các lời khai trên đây là đúng sự thật.

Date (mm/dd/yyyy)  
Ngày (tháng/ngày/năm)

Signature Of Judgment Debtor/Attorney For Debtor (Defendant)  
Chữ ký của Người Thiếu Nợ Theo Phán Quyết/Luật Sư của Người Thiếu Nợ (Bị Đơn)

**CERTIFICATE OF SERVICE  
XÁC NHẬN TỔNG ĐẠT**

19. A copy of this Motion was served on the judgment creditor (plaintiff) by:  delivering a copy to the judgment creditor (plaintiff) personally  delivering a copy to \_\_\_\_\_, the judgment creditor's attorney.  depositing a copy of this Motion in a post-paid properly addressed envelope in a post office, addressed to the judgment creditor (plaintiff) at the address shown on the notice of rights served on me.  depositing a copy of this motion in a post-paid properly addressed envelope in a post office, addressed to the judgment creditor's (plaintiff's) attorney at the following address: \_\_\_\_\_.

Một bản sao của kiến nghị này được tổng đạt cho chủ nợ theo phán quyết (nguyên đơn) bằng cách:  một bản sao được giao trực tiếp cho chủ nợ theo phán quyết (nguyên đơn)  một bản sao được giao trực tiếp cho \_\_\_\_\_, luật sư của chủ nợ theo phán quyết.  một bản sao của kiến nghị này được gửi tại bưu điện trong một bì thư được trả đủ cước phí và ghi địa chỉ chính xác của chủ nợ theo phán quyết (nguyên đơn) căn cứ vào địa chỉ trên bản thông báo các quyền mà tôi được tổng đạt.  một bản sao của kiến nghị này được gửi tại bưu điện trong một bì thư được trả đủ cước phí và ghi địa chỉ chính xác của luật sư đại diện cho chủ nợ theo phán quyết (nguyên đơn) như sau: \_\_\_\_\_.

Date (mm/dd/yyyy)  
Ngày (tháng/ngày/năm)

Address And Phone Number Of Attorney For Debtor (Defendant)  
Địa chỉ và số điện thoại của Luật Sư của Người Thiếu Nợ Theo Phán Quyết (Bị Đơn)

Signature Of Judgment Debtor/Attorney For Debtor (Defendant)  
Chữ ký của Người Thiếu Nợ Theo Phán Quyết/Luật Sư của Người Thiếu Nợ (Bị Đơn)